



不傾地再就 法律上規定構成劫 罪名的因素和分野 再三向李滿堂解 說。

法官表示，被告想清楚後，現 時推翻認罪的決定仍然未得及。

「法官大人，我仍認罪！」 李滿堂笑着說出。

「你是否受某些人的壓力？」

「不是，法官，是我衷心認罪 的，鈔票由我劫去，認罪自然應該 的。」

法官見李滿堂如此固執，亦覺 無詞可說，乃宣佈被告認罪， 此案的真訊已告一段落，被告選擇 監房，等下月解往高院刑庭定讞。

李滿堂對解往高院刑庭一事， 全然無動於衷。法官宣佈定讞後， 李滿堂亦由庭警將之押下。

一時旁聽席上議論四起，不 少人爲他惋惜。

令人最感訝異 的，爲甚麼李滿堂 全不加辯白，死 硬地承認一切罪名

社會 偵探 驚險 的，爲甚麼李滿堂 全不加辯白，死 硬地承認一切罪名

賊作何奈員警本兄

被告李滿堂被控的罪名仍是兩項劫案。李滿堂解上高院時，仍有機會推翻或認罪後請求法官輕判的。李滿堂固然沒有推翻認罪，也沒有請求輕判，更沒有延聘大律師出庭辯護。

於是審判過程可簡單得多了，問題只是法官如何判處。五月十六日，此案再在高院刑庭提堂，因被告已坦認認罪，法官即席判處。被告李滿堂入獄七年。法官於判案時指出，被告身為警察隊隊員，負有保護社會安寧的任務，現在竟持械劫案，行同大盜，實爲社會人士所鄙棄，此風不可長，因此認爲必須判以七年較長刑期，讓他在獄中思過。李滿堂這天出現法庭時，面色憔悴，完全失去了在初庭受審時的神采，聞判更無表情。

(未完)

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給的換地權利證 (LETTER B)

- 以最高價錢收購，歡迎比較。
- 免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。
- 交易與否全部服務免費。
- 可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮，現在是您出售香港物業的最佳機會。歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付。

恒基(加拿大)有限公司

總行：加拿大 溫哥華 3111 Pacific Centre, Vancouver, B.C. Canada
分行：香港 德輔道中 111-113 號
電話：(416) 491-1111
傳真：(416) 491-1112

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院

地址：域多利街 5869 號

師資優良經驗豐富
設備完善容易學速成
方便筆試專人翻譯
兼設室內駕駛課程
免費接送中英講授

學校：321-3722
電話：方太：298-4623
馮坤成君：433-0303

英華旅行社

Galaxy Travel Agency Ltd.
Ste 417-193 E. Hastings Street

代售各種廉價機票

香港來回 \$519 元起
羅省來回 \$99 元起
21日東南亞團 \$1635 元

電話：(604) 669-6412 或 661-3816
★晚間及星期日：253-3826

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

代理香港 各埠特價 機票即定 即發分期 付款旅團 按月開出

均安號

Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業歷史 悠久經驗豐富如有委託 服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理時晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

寫字樓招租

位於緬街夾四十八街角樓上
五年新高字樓，有冷氣，地方 雅潔，交通便利。

600尺至 1100 尺有意請電話 7022 接洽。

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1J8

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣炸麵 花旗炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎

零售批發 索辦歡迎

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel. 682-1804

凡有撞汽車意外 發生，登記下對方姓 名，汽車牌號，發 生地點，俾得代 閣下辦理一切手續 同時在修理期間， 有汽車免費使用特 別優待。

經理人：馮維新，林蔭榮

忠許 暖氣費想要減

必裝鋁質窗門
電話：876-8042

權筆左

精批命理，標準 論相，龜卜易卦 天星擇日，精 研陰陽風水定向 接批外埠命書 新如舊雨，請 駕移玉

區：溫哥華唐人 區緬街六一 一號
文華商業大 厦二樓候教

新邊麵飽

味美 新鮮

電視

專科人材修理各式電視價格相宜 工作又快又好電二五三二四六〇 五李

司公貨百產國華格

Yue Wah Import & Export Co. Ltd
65 E. Hastings, Van B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441

統辦國產百貨 尼龍絲被 祖國服裝 男女棉衣 唱片唱帶 工藝首飾 掛畫影刻 書報文房 瓷器碗碟 禮品堂皇

歡迎參觀選購

廠造製味臘榮榮

臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

WING WING CO. LTD.
450, 460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

加拿大首揆 人壽保險公司

對燕梳研究有十餘年之經驗，個 別之所需各有不同，凡對兒女大 學教育準備金，家庭保險，房屋 抵押，疾病和意外保險，生意保 險除入息稅，退休儲蓄金，生意 股東等各種保險，如蒙賜詢，請 電話極表歡迎。

電話：324-2039

美華眼鏡公司

Min Optical Co., Ltd
517 Cambie St., Van. B.C.
TEL. 681-7710

精配隱形眼鏡 八折優待 學生配鏡 老人鏡十元對 平靚快 配眼鏡

華高雲大拿加 公限有草煙利鐵

Heatiey Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595

各種香煙 代理 麻糖發行

大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街 近緬街西邊 半個街口

秋季超級 廉價包機 \$469

溫哥華香港來回程 由七七年九月至十二月 免費巴士接到 西雅圖

溫哥華 直航包機 \$519 起

四十五日訂位 兩、四、八、星期 自由選擇

電話：(604)689-3816 地址：溫哥華唐人埠200號 201室 片打東街

東南亞 豪華旅行團 \$1495 起

廿一日，五大城市，包一週 食宿酒店。 專人帶隊 代辦旅遊證件

包四 機海 加航日航 韓航西北航

各大航空公司特價機票 請電洽 彭先生、 一黃小姐、譚小姐。

翔龍海鮮酒家

528 MAIN STREET (緬街) 電話：682-8618

暫停營業啓事

本酒家自開張以來光顧 僑胞日增，故此原有之水族池不 敷應用，現正進行擴大工程以適應 僑胞之需求。在此期間暫停營業。 多謝各僑胞過往鼎力支持。

翔龍海鮮酒家啓

有單人房出租

電話：二五四一八〇六六

大果舖減價急賣

每日生意六百以上租平位京士威 尾三萬九千五電四六一三三八 三馮太洽

摸骨手相面相 看風水談財運

溫哥華唐人街片打東街八十號二樓 (華新書局旁邊樓上) 悟觀大相士 80 E. Pender St. Vancouver, B.C.

每日下午一時至七時候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

華益實業公司 張燮元

West-East Realty Ltd. Frank Chang
151 WEST BROADWAY VANCOUVER, B. V5Z 1E6
電報掛號：“Westeast” Vancouver
公司電話八七三一八八八住宅三二五八八九一

I.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-3656

Agents for Orient & Pacific Lines

有光猛土庫出租

電話：四三五一七〇四四

想影靚相 請溫治佐

為新裝化粧禮服 供應有大停車場 泊車方便租利 畢業美國加省專 業學院經驗豐富 社團喜慶婚禮均 表歡迎

看過去及將來前途

溫哥華唐人街片打東街八十號二樓 (華新書局旁邊樓上) 悟觀大相士 80 E. Pender St. Vancouver, B.C.

急賣二睡房 柏文壹組

位於百老匯東街八一三號樓三〇一室， 有風景 三年新，二大睡房，主人房有 用廁所，各，餐廳特大 廚房全部最新設 備，自動清潔爐，雪櫃，洗碗機及攪廢物 機 全副浴室 實用面積一千零三十八平 方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可 入伙。特價四萬三千九百元。

太平洋旅行社

太平洋旅行社主辦，廿五天東方旅行團，由林 國珍先生帶隊。 將於一九七七年十月一日由溫哥華出發，環遊 台灣，菲律賓，泰國，馬來西亞，新加坡，及 香港。至一九七七年十一月四號返回溫哥華。

如欲詳情，請打電話：683-5956 詢問

地址：溫哥華片打東街七十一號

Jordans 黃英祺

Canada's Carpet Specialists Thomas Y. Wong
1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone 255-7791 Res. 980-0152

摸骨手相面相 看風水談財運

溫哥華唐人街片打東街八十號二樓 (華新書局旁邊樓上) 悟觀大相士 80 E. Pender St. Vancouver, B.C.

商業新盤

(一) 西區四街近 Steveston 五十尺闊兩舖位樓 上六組房，月租開價廿二萬九千 九百元，開價三萬九千九百 元，七年批，開價三萬九千 九百元，對面，五年新舖位兩 間，寫字樓四組，五十二尺闊，有批租，廿 三萬餘。

華益實業公司 張燮元

West-East Realty Ltd. Frank Chang
151 WEST BROADWAY VANCOUVER, B. V5Z 1E6
電報掛號：“Westeast” Vancouver
公司電話八七三一八八八住宅三二五八八九一

太平洋旅行社

太平洋旅行社主辦，廿五天東方旅行團，由林 國珍先生帶隊。 將於一九七七年十月一日由溫哥華出發，環遊 台灣，菲律賓，泰國，馬來西亞，新加坡，及 香港。至一九七七年十一月四號返回溫哥華。

如欲詳情，請打電話：683-5956 詢問

地址：溫哥華片打東街七十一號